Porównanie tłumaczeń Rodzaju 23:8

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Przekład** | **Rodzaj** | **Nazwa** | **Treść** |
| PBD | Przekład dosłowny | EIB Przekład dosłowny | i rozmawiał z nimi, mówiąc: Skoro jest waszą chęcią\* pochować moją zmarłą sprzed mojego oblicza, posłuchajcie mnie i wstawcie się za mną\*\* u Efrona, syna Sochara,\*\*\*[[1]](#footnote-2)1)[[2]](#footnote-3)2)[[3]](#footnote-4)3) |

1. 1) Skoro jest waszą chęcią, כֶם ־ אִם־יֵׁש אֶת־נַפְׁשְ , tj. skoro są wasze dusze. [↑](#footnote-ref-2)
2. 2) Lub: spotkajcie się dla mnie. [↑](#footnote-ref-3)
3. 3) PS dod.: Chetyty. [↑](#footnote-ref-4)